

Porównanie tłumaczeń II Samuela 23:37

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Selek Ammonita, Nacharaj Beerotczyk, noszący broń* Joaba, syna Serui, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Selek Ammonita, Nacharaj z Beerot, giermek Joaba, syna Serui,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Selek Ammonita, Nacharaj Beerotczyk, giermek Joaba, syna Serui;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Selek Ammonitczyk; Nacharaj Berotczyk, który nosił broń Joaba, syna Sarwii;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Selek z Ammoni, Naharai Berotczyk, giermek Joaba, syna Sarwijej,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Selek Ammonita i Nachraj z Beerot, obaj giermkowie Joaba, syna Serui;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Selek Ammonita, Nacharai z Beerot, giermek Joaba, syna Serui,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Selek Ammonita, Nachraj Beerotyta, giermkowie Joaba, syna Serui,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Selek Ammonita; Nacharaj z Beerot, giermek Joaba, syna Serui;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Celek Ammonita, Nachraj z Beerot, giermek Joaba, syna Cerui,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Еліє Амманіт, Гелорей Виротей, що носить зброю Йоава сина Саруя,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Celek, Ammonita; Nacharai z Beerot, germek Joaba, syna Ceruji;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Celek Ammonita, Nachraj Beerotczyk, giermkowie Joaba, syna Cerui,

¹⁾ Tj. giermek.